



天鄰通訊

三月大理市骨科隊

感恩事項

醫療

馬達加斯加整形及手外科隊

日期：2月18日至28日
地點：陸軍醫院
隊員人數：12人
手術人數：骨科14人，整形外科23人
門診：骨科38人，整形外科50人

江蘇省揚州市內科 / 康復科隊

日期：4月6日至11日
地點：揚州市頤和康復醫院
隊員人數：9人
義診人數：150人次
員工培訓：90人次



雲南省大理市骨科隊

日期：3月16日至28日
地點：大理市第二人民醫院
隊員人數：37人
手術人數：45人89台

河南省安陽市骨科隊

日期：3月30日至4月5日
地點：安陽市第二人民醫院
隊員人數：17人
手術人數：19人
物理治療：29人
肢具：25件



三月安陽市骨科隊

代禱事項

醫療

5月4日至10日	唇顎裂科	江蘇省揚州市
5月11日至17日	輪椅	河南省安陽滑縣
5月18日至25日	整形科、手外科	雲南省大理市
6月8日至14日	唇顎裂科	印尼楠榜省
7月19日至27日	輪椅	新疆烏魯木齊市
9月14日至20日	骨科	河南省安陽市
9月28日至10月4日	唇顎裂科	印尼楠榜省
10月9日至14日	眼科	河南省沁陽市
10月12日至18日	輪椅	河南省濟源市
10月12日至23日	骨科	河南省沁陽市
11月2日至7日	內科 / 康復科	江蘇省揚州市
11月23日至29日	唇顎裂科	廣西省柳州市

教育

6月28至7月5日	學童夏令班	河南省固始縣
7月13至19日	青少年夏令營	河南省洛陽市
7月19至27日	英語教師培訓班	河南省安陽市
10月16至21日	英語教師培訓班	河南省安陽滑縣



Sticker area
show for reference only
not go to print (6X2.5cm)

天鄰基金會通訊

2014/5

梁吳秀
(天鄰董事)

暴雪下的行程

蒙上主的眷顧，2月10日我們一行四人在大暴雪的預警下，仍可按原訂計劃前往河南駐馬店探望十多位受助的孩子，又約了沁陽和安陽的合作夥伴在鄭州會面，共商如何拓展眼科、牙科以及輪椅事工。行程緊密，大家都希望用有限的日子完成多項任務。

原來大暴雪在我們出發前數天已肆虐鄭州令機場封閉，航班取消，導致滯留在機場的兩千多位旅客鼓譟騷動，甚至造成破壞，需武警協助。感謝上主讓我們避過這一切風險。當我們的車駛上高速公路，司機又告知前幾天連公路也被雪封閉了。這次行程一定充滿恩典。



作者(右一)

沿途上看見麥田覆蓋了白皚皚的雪，我想起了「麥蓋三層被，小孩摟著蒸饅睡」，及「瑞雪兆豐年」，心中為農民感恩。公路兩旁豎立著一排又一排的

楊樹，在蔚藍的天空，嬌艷的夕陽照射下依然清秀、堅毅，無懼風雪吹打。

抵達駐馬店後會合了早到達的楚華夫婦，一起晚膳，一同安排第二天探望孩子的行程，並禱告交託。雖已夜深，可幸房間溫暖，被窩溫暖，心也溫暖。



2月11日一早乘車前往受助孩子居住的村落，孩子和他們的家人已聚集等候，我滿懷欣喜的一個個擁抱；這猶如牛郎織女的一年一會面，已維持有八年了。每年我看著他們長高、長大，今年好像特別明顯，才發現他們都已進入青少年發育期。

天寒地凍，最好的相聚地點便是找間好的飯店用膳，談天說地。感謝省紅會為我們安排了一個大房間、大圓桌，讓我們可以面對面交流，又吃得

愉快。席間我們分享天鄰的工作，又宣佈兩位升讀高中的孩子已獲得天鄰的獎助學金，可安心學習，再談談各人的近況。我提議每人唱首歌激勵氣氛，也加強他們表達自己的信心。小鵬是個孝順的孩子，他很



用心地唱了一首「父親」。我們都深深感受到他的心聲：「每當雙休日時，別的孩子都回去了，而我卻不能，因為我要利用這點時間去學習，去複習功課，去進一步加以鞏固；我不希望看到自己落後，看到父母、您們……失望，每當放暑假、寒假時，別的孩子都回家了，而我卻在學校安排的公司裡幹活，這樣就可以掙點生活費減輕父母的負擔。就算在苦、在累、在髒，我都會忍的，因為每當我看到父母滿臉的皺紋，夏天在地裡辛苦而勞累的幹活，以及他們瘦弱的身體時，我吃的這點苦、累、髒又算些什麼呢？」我也憑歌寄意，唱了「大山可以挪開，小山可以遷移，但主的慈愛永不離開你」鼓勵他們不畏人生道路艱難，勇往直前，主愛常伴隨。

午飯後我們依依不捨道別，正如小敏所說的：「奶奶每次您們來的時候，我都覺得時間過得很快，沒多長時間您們就走了，您們來的時候，我是多麼的開心，等到您們一走我就好難過，因為不知道下次甚麼時候才能見到您們。」

在回鄭州的路上，我們仍惦記著孩子們情況，小敏將往東莞打工安全嗎？小鵬讀的職業技術學校會不會是製造廉價勞工？小豪常發燒感冒會不會身體抵抗力減弱……

應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜那超越人所能了解的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念。
(腓四：6-7)

晚宴上省紅會熱情款待，還安排了最早期和天鄰一起工作的兩位工作人員出席：1991年負責賑災的宏偉和1994年發展醫療事工的書環。雖然他們已分管

不同的部門，不再參與天鄰的工作，然而昔日建立的情誼仍深藏在心，因此話題總離不開「梁女士，妳還記得嗎？」宏偉竟然還唱出「野地的花，穿著美麗的衣裳，天空的鳥兒，從來不為生活忙；慈愛的天父，天天都看顧，祂更愛世人，為他們預備永生的路。一切需要，天父已經知道，若心中煩惱，讓祂為你除掉；慈愛的天父，天天都看顧，他是全能的主，信靠祂的人真是有福。」我也禁不住跟着唱，在場的人都讚賞歌曲悅耳動聽。這是91年華東水災時，我們奔走於冰天雪地送贈暖包時在車廂內常唱的一首詩歌，想不到今天仍留在人心，備受喜愛。

即將退任的黃秘書長(現任副會長)又再次誠懇地表揚感謝「天鄰」二十多年來在河南的貢獻，這位同行了二十多年的領導見証了「天鄰」如何藉扶貧濟困，贈醫施藥，教育事業改變並祝福無數生命。董事會特別委託我帶了一份「禮輕意重」的禮物向他致意，為一同走過的日子感恩。

書環也不相讓告知：「我女兒貝貝已上大學了，時間過得多快！她剛好放春節長假在家，很想見妳，明早過來見見妳好嗎？」這晚菜香，酒濃，情更濃。

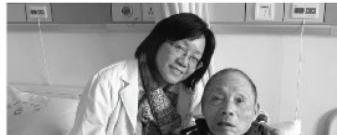
2月12日書環和她女兒貝貝一早便過來利用早餐時間相聚片時，這個從小便傾慕「天鄰」服侍精神的女孩，如今已長得亭亭玉立，有理想，有抱負，還對家人很貼心，讓我心裡特別感動。我邀請她有機會也參加「天鄰」的青少年夏令營，一起鼓勵時下的年青人。



早餐後，我們接連和沁陽及安陽來的合作夥伴商討如何發展眼科白內障項目和牙科項目，以及輪椅後續維修工作，也都順暢。

在暴雪預警下，行程無驚無險，每項任務都充滿恩典。

我們的心向來等候耶和華；他是我們的幫助，是我們的盾牌。我們的心必靠祂歡喜，因為我們向來倚靠祂的聖名。（詩篇三十三：20-21）



4月7至12日，九位弟兄姊妹帶著使命到揚州去服侍，遇見很多中風病人進行康復治療後，病情好轉，喜悅難以形容。當地的治療師不僅技術提升，解難能力改善，還對病人更多關懷。醫院對員工也多了體諒，群策群力，提供優質的醫療服務是共同的意願。大家為這次行程感恩，讚美主的聲音不絕於耳。

揚州內科/康復科隊



林州教育訪港考察團

4月8日至18日，河南省林州教育考察團一行16人，及天鄰內地顧問王蘇華書記夫婦在香港開展學習之旅。感謝神！為期11天的行程充實順暢，考察團參觀了多間學校和教育機構，各人歡欣悅悅，滿載而歸。



鳴謝：各參與籌劃和協助接待工作的弟兄姊妹，以及英華小學、英華書院、香港普通話研習社科技創意小學、基督教宣道會徐澤林紀念小學、明愛陳震夏郊野學園、基督教宣道會宣基小學、天水圍循道衛理小學、香港特別行政區政府教育局(對外聯繫組)、香港專業教育學院(柴灣分校)、香港科技大學電子及計算器工程系和陳志淳紀念獎助學金。

天鄰隨筆

「耶穌回答說，也不是這人犯了罪、也不是他父母犯了罪、是要在他身上顯出神的作為來。」這是我第五次參加天鄰河南省沁陽市的醫療隊，令我深深體驗到上述約翰福音9章3節神所說的話。

今年有四十多位弟兄姊妹，浩浩蕩蕩的從美國、澳洲和香港來到河南省沁陽市。他們當中有初次認識的，也有認識多年的，但每人都帶着神所賜不同的恩賜，不同的人生經驗，並且懷着同一呼召，同一使命和同感一靈來事奉。就如經上說：「恩賜原有分別、聖靈卻是一位。職事也有分別、主卻是一位。功用也有分別、神卻是一位、在眾人裡面運行一切的事。聖靈顯在各人身上、是叫人得益處。」（林前12章4-7節）

其實，我們每人都有自己忙碌的生活以及工作，能夠撇下繁囂的工作、會計帳目、病人、家人、客人、寵物……等等，騰出一至兩星期的時間來事奉，實在不是一件容易的事。感謝神再一次賜予機會讓我明白到什麼是神的作為，讓服務隊能為那些身體上有殘障的同胞們提供醫療護理及送交輪椅。

雖然人生多有難以明白的苦難，但是神是掌管一切的，在苦難中可能有祂的美意和計劃。羅馬書8章28節亦提到「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。」

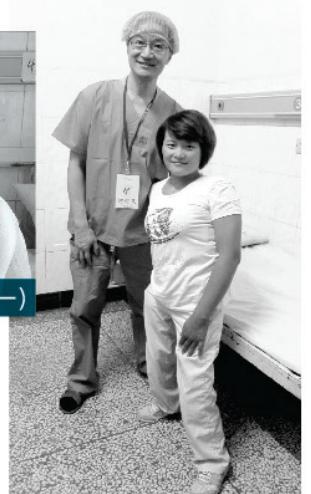
天鄰醫療隊的主要工作是為小兒麻痺、腦癱、先天性骨科疾病等病人治療，包括施行手術、物理治療和裝配肢具等，目的是要盡量矯正他們殘障的肢體，改善其功能及增強活動能力。

其中一天我被委派到門診工作。記得當天一早已有很多病人在等候，雖然情況混亂，我還是盡力安排他們見醫生，終於共看了70多位患者。我雖然感到疲累，但心中卻十分滿足，想起聖經中所說：「因為我的轭是容易的、我的擔子是輕省的。」（馬太福音11章30節）

接着的一個星期，我在病房擔當護士助理，協助手術前和手術後病人的接送、安頓和整理的工作。我喜歡與病人及其家屬聊天，彼此談談生活近況，了解



作者(右一)



他的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。」（以弗所書2章10節）

最後，願神祝福天鄰每一位病人有良好的康復，更求神加添力量給天鄰每一位義工，並繼續呼召更多弟兄姊妹參加天鄰事奉，寫下人生更豐盛的另一頁；因為這學習是要親身參與才能體驗，不能單用金錢奉獻感受到的。我衷心期待再與義工們見面和合作。



梁潔兒
(護士 / 沁陽骨科隊隊員)

同胞們的文化，交換人生經驗，這實在也令我獲益不少。印象最深的就是在這五年的天鄰事奉中，目睹小朋友們的成長，其中有長得身材高大，容貌俊美的。加上多次手術的改善，我看到那份自尊和自信都一同顯露在他們快樂可愛的臉容上。感謝神讓我見到祂的美麗恩典。

與醫療隊一同在沁陽服務的還有輪椅隊，十多位義工需要在六天之內安裝及分發1,100張輪椅，又要探訪輪椅病者，工作繁忙而且體力要求高。輪椅可擴大傷殘人士生活空間，改善他們的生活質素。在捐贈儀式上，我見到患者坐著輪椅離去，比當初不良於行的情景歡愉多了，便想到我們的神是要求祂的兒女去眷顧每一位微不足道有需要的人：「我實在告訴你們、這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上、就是作在我身上了。」（馬太25章40節）當我們願意這樣做的時候，祂就會賜力量給我們行善。「我要向山舉目。我的幫助從何而來。我的幫助從造天地的耶和華而來。」（詩篇121章1-2節）「我們原是

情景歡愉多了，便想到我們的神是要求祂的兒女去眷顧每一位微不足道有需要的人：「我實在告訴你們、這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上、就是作在我身上了。」（馬太25章40節）當我們願意這樣做的時候，祂就會賜力量給我們行善。「我要向山舉目。我的幫助從何而來。我的幫助從造天地的耶和華而來。」（詩篇121章1-2節）「我們原是



為何要做義工？

關少琼
(醫生/馬達加斯加唇顎裂隊隊員)

“你做過義工嗎？”一個近乎肯定的答案。“義工”是多人樂意肩負的角色，基督徒也好非基督徒也好，大部份人或多或少都在不同層面肩負“義工”角色，援助一些有需要的人；或許你的服務對象是學校的老師、學生，或教會的長者、兒童，甚至醫院的病人、殘障人士……等等。讓我們停一停，想一想「我們為何要做義工？」

自古以來「行善積福於天」都得到倡導，聖經亦教導「積財寶於天」。我們多做討神喜悅的事情，就是多積財寶在天上了；把地上的財富轉化為永恆的價值是正確不過的事。我有十多年的義工體驗，服務據點主要集中在內地窮鄉僻壤的醫院，以自己專長的麻醉技術與其他醫護成員夥伴，積極參與各項醫療服務。多年來上帝肯定了我們的工作。

內地的福利院（孤兒院）是其中一個服務據點，當中一項服務是為被遺棄的小孩施行免唇顎修補手術；術後，看著一副副原本是缺陷的臉孔煥然一新，變得活潑可愛，甚至有小孩康復後被外國家庭收養展開美麗人生故事。我們的付出不但讓小孩們並排於起跑線上，甚至贏出起跑線。我由衷的感謝神！

曾經有一次一名孤兒因體重太輕，不能進行手術，我讓他們回家，待日後孩子肥胖些再來。然而，當我再回去時孩子已餓死了！

早前服務隊到馬達加斯加。這國家非常貧窮，店鋪售鞋子不是一對而是一隻；小孩腳上兩隻鞋子多是不一樣，因他們只會更換破的一隻鞋子。服務隊是首次前往這國家，主要探索這地區的義務醫療服務可造性，亦順道為約十名病人做手術。出發前，醫護隊一絲不苟的準備所需藥物及儀器，竟達7大箱，重83千克，大批麻醉藥……然而，批文申請卻落得時間緊逼。這些事情豈可單憑人事脈絡解決呢！上帝是我們的帥領，結果全無枝節、順利過關！

原先安排約10個的手術，竟變成近100個，遠遠超過我們的估計。經篩選後，我們決定進行23個兔唇裂手術及15骨科手術。3個醫生，7大箱的藥物及儀器，38個手術，及一個設備落後（如香港30年前的水準）的手術室，會是怎樣？服務隊中多人都開了眼界。

為手術病人進行麻醉時，先要就他們的體重及身量配對合適的尺碼喉管，這是手術前的考驗。在這落後的馬達加斯加的醫院，這項配對工作絕不能有絲毫差錯，因一次錯配便耗損一條喉管，或會引至喉管不敷應用，令一些手術無法進行。上帝是我們的帥領，沒有浪費一條喉管，亦無多餘的喉管，配合得天衣無縫。感謝神，37個手術順利完成。收拾善後時，回想整個過程，深深體悟一切都是上帝的工作。



作者(左)

主啊！在別人的病痛上，我看見自己是蒙寵愛；生命中能享平安、順利，是神恩浩大！深思過來，我們會否為今日的塞車、中午的飯餐、年尾的加薪……等等雞毛蒜皮的小事氣一番！求神教我們作忠心的管家，先在地上管理好祂所賜給我們的知識、技能、健康……並將這些豐足的財富與眾人，特別是那些無權無勢微小的一群，分享、見證主的愛！天國就屬於小孩，亦即微小的一群（太十八:1-5），我們所付出（義工）的也許是理應，因為神先愛我們，叫我們在大地上編織美麗的見證，分享主的愛，還祂愛，永相愛。

我們必再回來

Madagascar這個名字對香港人來說絕不陌生，但大部分人想起的只是「慌失失奇兵」卡通的片段。當SK（鄒錫權醫生）邀請我出席宣道會希伯崙堂的馬達加斯加異象分享會，從黃聲鋒牧師、郭志茜師母及其他弟兄姊妹口中，才知道當地人民非常貧困，衣不蔽體，食不果腹，但對福音十分開放。教會在馬島作扶貧活動，居民爭着領取拖鞋，以至不用赤腳。當下我跟SK說，即使沒有手術給我做，只作扶貧派拖鞋，我也願意去，並從此踏上「不歸路」：恩典及感恩之路。

SK早已和醫院聯絡替唇顎裂病人動手術，但和醫院數月來不斷接觸，卻完全無法確定有沒有手外科病人，或骨科病人，甚或手術室是否可供使用。心想：好吧，神若要我去替SK抹汗，甚至派拖鞋，我也樂意；馬島有許多奇花異草，去旅遊也不錯。感謝神！在出隊四星期前，我收到當地Richard醫生的電郵，傳來34名病人的名單，其中10名是骨科病人。我雀躍萬分，預期可發揮自己的所長。到馬島後，38名骨科病人前來診症，我編配了15人動手術，結果一人沒出現，剛好是手術期可做的數目。好一個信心的功課！

跟我們合作的陸軍醫院已是馬島有規模的醫院，但之前的電郵重覆詢問他們有甚麼骨科儀器都不得要領。由於未能確定有沒有手外科病人，原本構思添置電鑽電鋸都擋置了。現在只有四星期，估計來不及購置儀器了，我便急急聯絡各方弟兄姊妹。護士Vicky馬上工作，先在她任職的醫院找到一批儀器，雖被棄置但仍相當可用；接着我請Vicky買一些合手外科用的精細儀器，儀器公司回覆：「你要的現在沒有存貨，我們有別的儀器，就送給你們吧！」Grace Wong向她的醫院詢問，找到數千件舊儀器；SK找到數百件；Anne Kwan醫生有一大批；我在任職的醫院也找來數百件。結果是儀器太多了，只能帶一半去，超過我們所求所想！

電鋸來不及買了，怎麼辦？同事告訴我，醫院正在更換電鋸；在各方友好幫助下，破紀錄地在五天之內完成了檢查、報銷、開會批核的所有程序。還有電動止血帶，麻醉監察儀，SK和Anne都找到借到，再次多謝各人的拔刀相助。萬物俱備，隊員呢？原本打算遠赴非洲，初次合作，只派一個小隊，沒有甚麼宣傳，但弟兄姊妹自動獻身，剛好具足夠人數進行兩個手術台。

儀器用品已來不及寄運，SK神奇地認識了航空公司的經理Amy，她知道我們是慈善活動，容許行李的上限從20公斤加到35公斤，單是我自己便拖着44.1公斤到機場。Amy還親身到機場送機，安排我們坐空的機位，讓我們能在這10小時的晚間航程休息；她還登機介紹機長和服務員，讓我們得到最好的照顧，真是無微不至。

何牧師提醒過機場入境的七宗罪，我們擔心那麼多儀器可能被扣查。但我們一到埗，馬島Richard醫生已經在入境大堂內，並協助我們簽證後直接出關，行李完全不用任何檢查。在往後的日子，Richard在聯絡醫院，和我們的合作，照顧我們直至我們順利出境，給予不少的幫助。

我們離開機場後便直接到醫院看病人。病人家屬都說馬加士話（Malagasy），和我們「雞同鴨講」，幸好黃牧師安排了教會的華僑及馬國人每日替我們翻譯。我們動手術時，她們也在手術室呆坐，等候替我們傳譯，遇到有些艱深的醫療用語，也盡力翻譯。直到晚上，由於治安不好，她們才回家去。她們盡心盡力，我們也努力拼搏，大家很快便熟絡了。翻譯員少珍的順德口音傳染了Jasmine姑娘，Baku又用愛心照顧小孩，所以在我們離開那日，大家都依依不捨。

醫院員工一般說法語，但英語則跟隊員的法語一樣水平—「水皮」！隊員除了說「笨豬」（bonjour，法語早安）便再無法語可言。Grace本想找些翻譯機器，Jasmine卻發現手機裝上Google Translate，可以不用上網也能翻譯。眼見Mandy醫生拿着手機和當地麻醉科醫生你來我往地打字，竟能成為好拍檔，確是感恩。起初，雖然Richard醫生曾一天傳送十個電郵給我們，但工作量未能預計，具體計劃很難預定，幸好院方十分合作，騰出足夠病床；Richard及Jules醫生停了手術，讓出兩個手術房；醫院本來週六不作手術，但容許我們週六上午手術；在這樣的安排下，最終SK跟我共替37人動手術。

陸軍醫院真的窮乏，麻醉機殘舊得連資深的Mandy也未見過，幸好有更資深的Anne在初入行時用過；但麻醉機只得一部，Anne便全日全程作人肉呼吸機，每晚都手臂酸痛。手術都是用我們帶來的儀器，而手術用來止血的是醫院的電刀，竟是連我這「老而不」也未見過的！最後一個手術天，SK請當地醫生替一名一歲的病人動小腸氣手術，他們竟用上我們在成人身上也覺得太大的12寸鑷子，醫院的缺乏可見一斑。那天，我將帶來的手術電鋸等送給骨科主任Jules醫生，他很興奮說：「我會好好教同事用，我們的醫生從未用過電鋸。」他還驕傲地補充：「我在法國留學時曾用過！」我任職的醫院從95年用到現在報廢的電鋸，成為馬島大醫院的珍品，香港的醫生太幸福了！

病人都是貧窮的，不能負擔醫療費用。SK的專科唇顎裂，我的專科先天手腳畸形，在當地視為咒詛，甚或被視為魔鬼的附從，家長不願讓人知道見到，有些甚至下毒手殺害親生子女。這次天鄰免費醫治，他們又看見SK巧奪天工地讓小孩的臉容得以大大改善，都笑逐顏開。手外科病人都是小孩，Jasmine和我預備了各樣玩意遊戲，層出不窮，縱是術後一兩天的病人，也跟我們一起玩，到處跑，忘掉了身上的痛楚，家長看着也是樂也融融。這跟首天病童及家長愁苦擔憂忐忑的臉容，簡直是天淵之別。

數年前我曾行文說，只要用愛心和孩童相處，很快便能跟他們混熟。馬島的經驗告訴我，無論皮膚是黑色、白色、黃色、藍色的小孩都是很可愛，隊員們都能跟他們混熟，尤其是Jasmine和我都很享受和他們一起的歡樂。愛心能衝破語言隔膜，道別時Baku（馬島人翻譯）帶領病童及

家人用普通話唱「神袞極偉大」送給我們。你沒看錯，是普通話唱詩！離別時有些家長更灑淚相送。

週日下午，黃牧師安排了派發衣物活動，對

每位隊員都是刻骨銘心的新體驗。我拍攝了近千張照片，很多片段至今仍歷歷在目：蓬頭垢面赤腳的小童們，站在垃圾堆旁穿破衣但帶有傲氣的男孩，在石礦一灘死水中洗衣的石礦工人，領了籌的數百人圍着聽講道祈禱，隊員及當地教會華僑馬島人合力預備派發拖鞋舊衣，數名狠着小孩的8、9歲女童，無數貧窮孩童天真快樂的臉龐，衣物派發盡而領不到衣物也不埋怨的人群，單是跟他們拍照也樂滋滋的單純人們……許許多多的片段永世難忘。

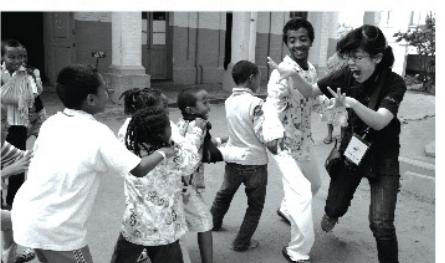
馬達加斯加醫療服務是天鄰的新事工，有曾參加不同隊的舊隊員，也有數名年青的新隊員，在此馬語法語黑人中工作，不算是最理想組合，但Grace Ngai，Anne，Mandy，Jasmine是我們在別的隊中的「老」拍檔，加上每日奮戰到底的Denise，為我們彈結他愛攬笑的Teresa，愛扮鬼臉的美女Shirley，不介意做「低賤」工作的高級醫生Fiona，雖病仍勇戰的Rachel，處理隊中瑣事的總經理Grace Wong，百節各按各職，有同一服侍貧困病人的心志，很快便打做成鋼鐵奇兵，感謝主！

感恩事情不能盡錄：黃牧師、師母及同工細心照顧，隊員「相機先食」喜出望外的早餐，友善的院長支持我們的工作，醫院雖然經費不多也願意將收費一減再減，早在半年前已有姊妹為馬島事工作大額奉獻，行程一路平安順利，馬島雨季時道路難走但行程中只有最後一夜下大雨，時間不足夠預備儀器用品但剛好足夠神所安排的病人使用，部份病人術後傷口有問題也得到隨後的醫療隊愛心護理……

天鄰醫療隊由中國河南許昌發展到河南多個縣市，再由河南擴展到雲南、江蘇等幾個省，數年前步出中國到印尼去。今年我們衝出亞洲，突破語言界限，開展跨文化跨地域的事工。雖然這次所作的工，對某些人看來只是外觀的「整容」手術，對病人卻是很大的幫助，甚或畢生的改變。雖是語言不通，生命的流露卻能深深的觸動病人、家屬及醫院員工的心。雖是所需的物資不足，卻是經歷神充充足足的供應。雖是千里迢迢，水土不服，早出晚歸，卻是激勵了隊員服侍的心志，深信隊員們心中都會說出麥克阿瑟將軍（二次大戰盟軍統帥）的名言：I will return！（我必再來）。



作者與天真可愛的小孩子



普通話唱詩！離別時有些家長更灑淚相送。